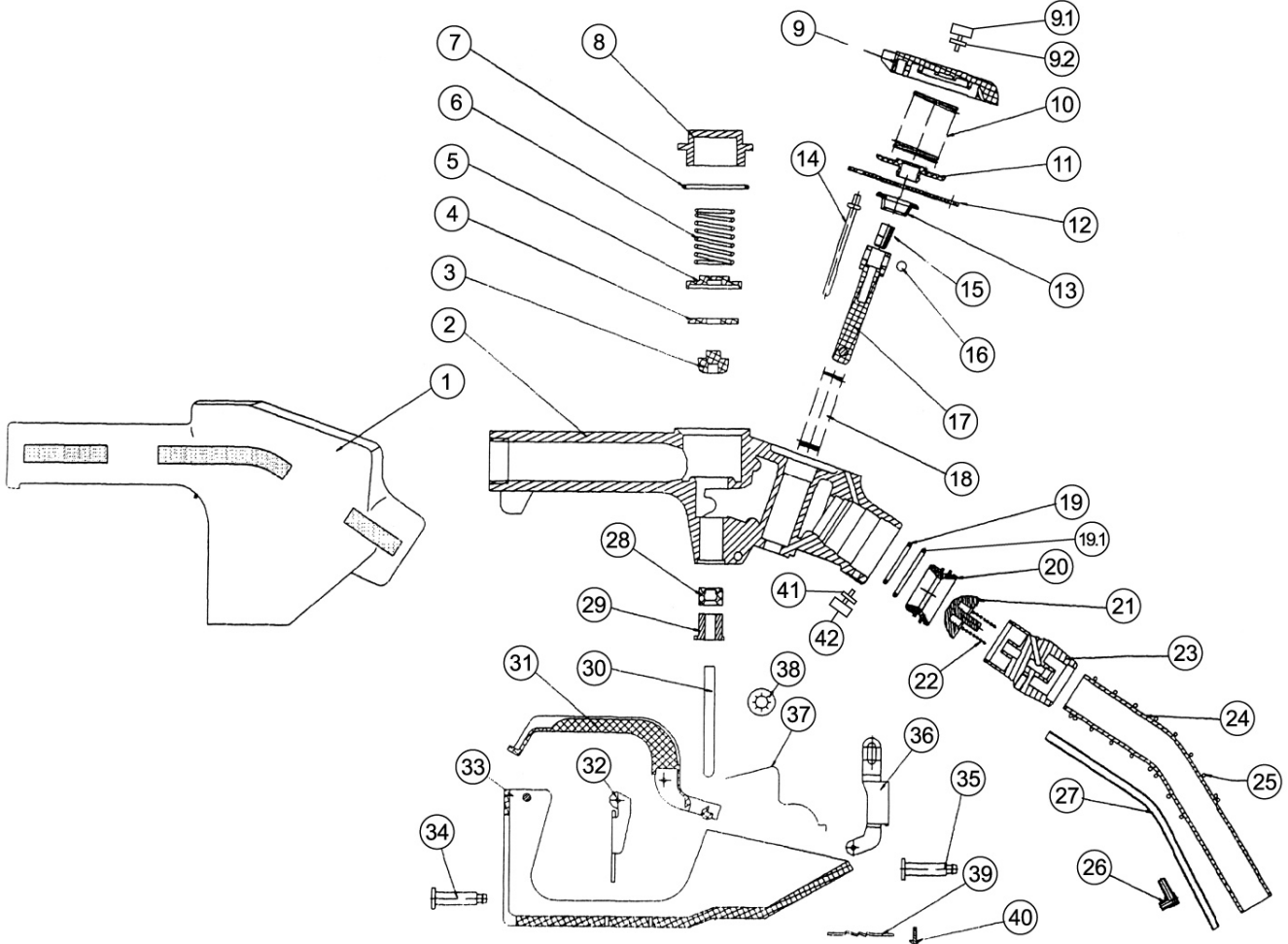


PA-60

CODE 47200G · DIESEL

AUTOMATIC NOZZLE PISTOLA AUTOMÁTICA

INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA



Nr.	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	CODE CÓDIGO
1	Black protection case <i>Funda protección negra</i>	472002104
2-28-29	Joint body <i>Cuerpo con junta manecilla</i>	472002107
3	Lock joint reversing seat <i>Contraasiento junta cierre</i>	472002113
4	Plain lock joint <i>Junta plana cierre</i>	472002120
5	Spring and lock joint seat <i>Asiento muelle y junta cierre</i>	472002112
6	Main valve spring <i>Muelle válvula principal</i>	472002119
7	D.33x2.5 mm joint <i>Junta tórica D.33x2,5 mm</i>	472002121
8	M-36x1.5 mm lock valve plug <i>Tapón válvula cierre M-36x1,5 mm</i>	472002106
9.1	M-5x14 mm membrane fixation screw <i>Tornillo fijación membrana M-5x14 mm</i>	472002127
9.2	D.5 mm washer <i>Arandela D.5 mm</i>	474002126
10	17x26x0.75 mm membrane spring <i>Muelle membrana 17x26x0,75 mm</i>	472002118
11-12-13-14-15	Membrane <i>Membrana</i>	472002108
16	D.6 mm steel ball <i>Bola de acero</i>	472002114

Nr.	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	CODE CÓDIGO
17	Retaining catch <i>Pestillo retenedor</i>	472002103
18	13x69x0.85 mm catch spring <i>Muelle pestillo 13x69x0,85 mm</i>	472002117
19	D.23x2.4 mm joint <i>Junta tórica D.23x2,4 mm</i>	472002122
19.1	D.25x2.4 mm joint <i>Junta tórica D.25x2,4 mm</i>	472002123
20-21-22-23-24-25-26-27	Spout set <i>Conjunto tubo salida</i>	472002102
30	Valve shaft <i>Eje apertura válvula</i>	472002110
31-32-36-37	Handle with blocking device <i>Manecilla con bloqueo</i>	472002101
33-39-40	Handguard <i>Guardamanos</i>	472002105
34	Handguard fixation pin <i>Pasador fijación guardamanos</i>	472002111
35	Handle fixation pin <i>Pasador fijación manecilla</i>	472002115
38	Flexible handle pin washer <i>Arandela elástica pasador manecilla</i>	472002116
41	Glower D.4 mm washer <i>Arandela Glower D. 4 mm</i>	472002125
42	M-4x14 mm outlet fixation screw <i>Tornillo fijación salida M-4x14 mm</i>	472002124

1. TECHNICAL FEATURES

- Automatic Nozzle with Aluminium body for diesel with plastic cover, ergonomic design, 3-position flow regulation and automatic cut.

- Flow: 60 l/min
- Connection F3/4"
- Trigger fixation

2. WARNINGS

Please read all the instructions carefully before using the product. The people who do not know the instruction must not use it.

This manual describes how to use the nozzle according to the project hypothesis, the technical features, the types of installation, the use, the maintenance and the training regarding to possible dangers.

The instruction manual must be considered as part of the nozzle and keep it for future inquiries during all its working life. We suggest keeping it in a dry and protected place.

The manual reflects the technical situation at the moment of the nozzle sale and cannot be considered inadequate for the reason of being updated afterwards according to the new experiences. The manufacturer reserves the right to update the production and the manuals without being forced to update the production and previous manuals.

3. INSTALLATION

The PA-60 automatic nozzles are ready to be installed to the hose with adapters of the pumping kit. Other connections are not necessary. The connection will be made to the hose with adapters by the F3/4" connection, which is enclosed with this PA-60 automatic nozzle.

The PA-60 automatic nozzle is suitable for working pressures between 0.5 and 3.5 bar. The nozzle is automatically opened with an overpressure of 6 bar.

4. INSTRUCTIONS

1. Connect the M3/4"x26PP adapter (fitted in the 3/4" hose through a flange) to the F3/4" connection of the nozzle.
2. Connect the pump and slowly open the nozzle to allow the air outlet that can be in the hose and/or the nozzle.

3. Check if the liquid to supply is going out correctly through the nozzle and there is no fuel leak in the adapters or the unions.

4. The PA-60 automatic nozzle is already installed and ready to be used.

BEFORE AND DURING THE REFUELLING

Turn off your engine before refuelling. Vehicle must remain off during the entire fuelling procedure.

Discharge your static electricity before refuelling.

Before using the dispenser, touch any grounded metal on the car or dispenser away from the nozzle and your vehicle's fuel pipe with bare hands. This will discharge static electricity on your body. Failure to discharge may ignite gasoline vapours.

Do not enter your vehicle while refuelling. This can recharge your body with static electricity. In case of entering it, discharge static electricity again before touching again the nozzle.

5. MAINTENANCE

The PA-60 automatic nozzle does not need maintenance if it is used correctly and with care.

Security control

Usually check the external nozzle state and also check the nozzle is well-hung in its nozzle hanger.

6. REPAIR

The authorized repair workshops are the only ones that can repair the pieces in bad state. The nozzles have to be cleaned and drained before its delivery.

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Pistola automática con cuerpo de aluminio para gasóleo con funda de plástico, diseño ergonómico, regulación progresiva del caudal con 3 posiciones, provista de corte automático

- Caudal: 60 l/min
- Conexión H3/4"
- Fijación de gatillo

2. ADVERTENCIAS

Leer atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Las personas que no conozcan las instrucciones para el uso, no deben utilizarlo.

El presente manual describe el modo de utilizar la pistola según las hipótesis del proyecto, las características técnicas, los tipos de instalación, el uso, el mantenimiento y la formación relativa a los posibles riesgos.

El manual de instrucciones debe considerarse como una parte de la pistola y conservarse para futuras consultas durante toda la vida útil de la misma. Se aconseja conservarlo en un lugar seco y protegido.

El manual refleja la situación técnica en el momento de la venta de la pistola y no puede considerarse inadecuado por el hecho de ser posteriormente actualizado según las nuevas experiencias. El fabricante se reserva el derecho de actualizar la producción y los manuales sin estar obligado a poner al día la producción y los manuales anteriores.

3. INSTALACIÓN

La pistola automática PA-60 ya viene preparada para ser instalada a la manguera racorada del equipo de bombeo. No son necesarias otras conexiones. La conexión se realizará a la manguera racorada mediante la conexión H3/4", la cual se adjunta con la pistola automática PA-60.

La pistola automática PA-60 es apropiada para presiones de trabajo comprendidas entre 0,5 y 3,5 bar. Con sobrepresión de 6 bar el boquero se abre automáticamente.

4. INSTRUCCIONES

1. Conectar el racor M3/4"x26PP (instalado en la manguera de 3/4" mediante una brida) a la conexión H3/4" de la pistola.

2. Conectar la bomba del equipo de bombeo e ir abriendo poco a poco y paulatinamente la pistola para permitir la salida del posible aire que pueda haber quedado en la manguera y/o pistola.

3. Observar que el líquido a suministrar sale correctamente por la pistola y que no hay ninguna fuga de combustible por los rácores o uniones.

4. La pistola automática ya está instalada y lista para ser utilizada.

ANTES Y DURANTE EL REPOSTAJE

Apague el motor antes del repostaje. El vehículo debe mantener el motor apagado durante todo el proceso de carga.

Descargue su electricidad estática antes de cargar combustible.

Antes de usar el surtidor, toque con las manos descubiertas alguna pieza metálica con descarga a tierra del vehículo o del surtidor que esté lejos de la pistola y del tanque de su vehículo. De este modo, se descargará la electricidad estática de su cuerpo. Si no se descarga, los vapores de la gasolina pueden entrar en combustión.

No entre en el vehículo durante el repostaje. Esto puede volver a cargar su cuerpo de electricidad estática. Si debe entrar en el vehículo, descargue nuevamente la electricidad estática antes de tocar la pistola nuevamente.

5. MANTENIMIENTO

La pistola automática PA-60 no necesita mantenimiento siempre que se maneje razonablemente y con cuidado.

Control de seguridad:

Observar regularmente el estado exterior del boquero, asegúrese que el boquero siempre esté bien colgado al portaboquero.

6. REPARACIÓN

Los talleres de reparación autorizados son los únicos que pueden reparar las piezas en mal estado. Hay que limpiar las pistolas y drenarlas antes de enviarlas.

If a nozzle is used by mistake with fluids not derived from diesel, it has to be thinned as many times as it is necessary and enclosed a note indicating the chemical substances which have been pumped with this unit. The nozzles, which do not contain these specifications, will be admitted neither in the workshops nor in the factory.

When ordering spare parts, make sure that you give the number of the spare part and its description. This will guarantee the correct supply of the requested spare part.

7. WARRANTY

1. All the products manufactured by TOT COMERCIAL SA have a WARRANTY of twelve (12) months from their purchase, against any manufacturing defect.
2. TOT COMERCIAL SA guarantees in the warranty period, the change/the devolution of the defective part or product. This material must be sent with prepaid freight to our factory or any appointed technical service. After our technical inspection it will be determined whether the responsibility is from the manufacturer, the user, the installer or the delivery transport.
3. The warranty does not cover: Inadequate use, negligence, corrosion, abuse, manipulation or the wrong installation of the products, a use of non-original spare parts or not concerning to the specific pattern. All the manufactured and/or commercialized equipment must be installed according to the given instructions by the manufacturer.
4. The accessories and the products not manufactured by TOT COMERCIAL SA are liable for their original manufacturer's warranty.
5. Because of the constant innovations and development, TOT COMERCIAL SA reserves the right to modify the specifications of its products and publicity, without prior notice.

TOT comercial, s.a.

Balaguer (Lleida), May 2016

Si una pistola se usa, por error, con fluidos no derivados del gasóleo, debe aclararse tantas veces como sea necesario y adjuntar una nota que indique las sustancias químicas que se han bombeado con dicha unidad. Las pistolas que no contengan esas especificaciones no serán admitidas ni en el taller de reparaciones ni en la fábrica.

Cuando se soliciten repuestos, asegúrese que da el código de la pieza de recambio y su denominación. Esto garantizará el suministro correcto del repuesto solicitado.

7. GARANTÍA

1. Todos los productos fabricados por TOT COMERCIAL SA tienen una GARANTÍA de 12 meses desde su compra, contra cualquier defecto de fabricación.
2. TOT COMERCIAL SA garantiza dentro del período de garantía, el canje / la reposición de la pieza o del producto defectuoso, siempre que el material sea enviado a portes pagados a nuestra fábrica, o a cualquier servicio técnico designado. Después de nuestra inspección técnica se determinará si la responsabilidad es del fabricante, del usuario, del instalador o del transporte.
3. La garantía no cubre: El uso inadecuado, la negligencia, el abuso, la corrosión, la manipulación o la incorrecta instalación de los productos, el uso de repuestos no originales o no correspondientes al modelo específico. Todos los equipos fabricados y/o comercializados por TOT COMERCIAL SA deben ser instalados de acuerdo con las normas facilitadas por el fabricante.
4. Los accesorios y productos no fabricados por TOT COMERCIAL SA están sujetos a la garantía de su fabricante original.
5. Por las constantes innovaciones y desarrollo, TOT COMERCIAL SA se reserva el derecho de modificar las especificaciones de sus productos y publicidad, sin previa notificación.

TOT comercial, s.a.

Balaguer (Lleida), mayo 2016